

194003-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Travaux d'aménagement paysager de terrains de sport et d'aires de loisirs –
Erneuerung der Grünanlagen im Ferdinand-Drexler-Weg BA II Bikepark

OJ S 56/2026 20/03/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Travaux

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Stadt Nürnberg - Servicebetrieb Öffentlicher Raum

Adresse électronique: siegfried.stadler@stadt.nuernberg.de

Forme juridique de l'acheteur: Autorité locale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Erneuerung der Grünanlagen im Ferdinand-Drexler-Weg BA II Bikepark

Description: Errichtung eines Bike-Parkes in Nürnberg Langwasser Fläche ca. 1.200 qm

Fahrbereich ca. 800qm Gesamtlänge Track: ca. 175 m Oberfläche ungebundene Bauweise

(wassergebunden oder stabilisiert) 2/3 Holzelemente unter Baumbestand 1/3 Höhe bis 3m

Entwässerung über Sickerpackungen

Identifiant de la procédure: 9681431b-4e3c-48c9-8174-f965fa3e6a87

Identifiant interne: 2026001116

Type de procédure: Négociée avec publication préalable d'un appel à la concurrence /
concurrentielle avec négociation

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45112720 Travaux d'aménagement paysager de terrains de
sport et d'aires de loisirs

Nomenclature complémentaire (cpv): 45112700 Travaux d'aménagement paysager, 45112710

Travaux d'aménagement paysager d'espaces verts, 45112723 Travaux d'aménagement

paysager de terrains de jeux, 45233162 Travaux de construction de pistes cyclables

2.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Nürnberg Langwasser

Code postal: 90473

Subdivision pays (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Pays: Allemagne

2.1.4. Informations générales

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Erneuerung der Grünanlagen im Ferdinand-Drexler-Weg BA II Bikepark

Description: Errichtung eines Bike-Parkes in Nürnberg Langwasser Fläche ca. 1.200 qm
Fahrbereich ca. 800qm Gesamtlänge Track: ca. 175 m Oberfläche ungebundene Bauweise
(wassergebunden oder stabilisiert) 2/3 Holzelemente unter Baumbestand 1/3 Höhe bis 3m
Entwässerung über Sickerpackungen
Identifiant interne: 3ab92c9d-7027-47db-9fce-d09987347f2f

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45112720 Travaux d'aménagement paysager de terrains de sport et d'aires de loisirs

Nomenclature complémentaire (cpv): 45112700 Travaux d'aménagement paysager, 45112710 Travaux d'aménagement paysager d'espaces verts, 45112723 Travaux d'aménagement paysager de terrains de jeux, 45233162 Travaux de construction de pistes cyclables

5.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Nürnberg Langwasser

Code postal: 90473

Subdivision pays (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Pays: Allemagne

5.1.3. Durée estimée

Date de début: 20/07/2026

Date de fin de durée: 25/09/2026

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché financé en totalité ou en partie par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

Informations complémentaires: Sofern mehr als 5 Bewerbungen vorliegen, die die Mindestanforderungen erfüllen, erfolgt die Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden, anhand der im Bewerbungsbogen erreichten Wertungspunkte. Dabei werden die Bewerber mit den höchsten Punktwerten ausgewählt. Bei Punktegleichheit entscheidet das Los.

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Chiffre d'affaires annuel moyen

Description du critère de sélection: Der Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit umfasst eine Erklärung über den Umsatz des Unternehmens jeweils

bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen. Entsprechend der Verordnung (EU) 2022/576 dürfen öffentlichen Aufträge und Konzessionen nach dem 9. April 2022 nicht an Personen oder Unternehmen vergeben werden, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen. Dies umfasst sowohl unmittelbar als Bewerber, Bieter oder Auftragnehmer auftretende Personen oder Unternehmen als auch mittelbar, mit mehr als zehn Prozent, gemessen am Auftragswert, beteiligte Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher. Es wird vom Bieter daher die Erklärung verlangt, dass er entsprechend den Vorgaben der Verordnung (EU) 2022/576 keinen Bezug zu Russland aufweist. Darüber hinaus werden vom Bieter folgende Erklärungen bzw. Nachweise für das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß § 6e EU VOB/A verlangt: - Erklärung, dass das Unternehmen nicht zahlungsunfähig ist, bzw. ob ein Insolvenzverfahren über das Vermögen des Unternehmens oder ein vergleichbares Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist, die Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse abgelehnt worden ist, sich das Unternehmen im Verfahren der Liquidation befindet. - Erklärung, dass das Unternehmen seinen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung nachgekommen ist. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, ist eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse bzw. der zuständigen Krankenkasse vorzulegen. - Erklärung, dass für das Unternehmen keine schwere Verfehlung gem. § 6a Abs. 2 Nr. 7 VOB/A vorliegt. Ab einer Auftragssumme von 30.000 Euro wird der Auftraggeber für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, eine Auskunft aus dem bundesweiten Wettbewerbsregister anfordern

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Der Nachweis der Befähigung zur Berufsausübung umfasst die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder die Handwerksrolle des Sitzes oder Wohnsitzes. Nachweisführung zu Eignung und dem Fehlen von Ausschlussgründen: Die Eignung kann durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) nachgewiesen oder durch Eigenerklärung vorläufig nachgewiesen werden. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Unternehmens in die engere Wahl, sind die in den Eignungskriterien genannten Bescheinigungen nach Aufforderung innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen. Gelangt das Angebot eines präqualifizierten Unternehmens in die engere Wahl, hat das Unternehmen zusätzlich die in den Eignungskriterien beschriebenen, konkret auftragsbezogenen Bescheinigungen zum Umsatz und zu den Referenzen nach Aufforderung innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen, soweit die Prüfung der Vergabestelle ergibt, dass die im Präqualifikationsverzeichnis hinterlegten Unterlagen die beschriebenen Anforderungen quantitativ nicht oder nicht ausreichend belegen. Durch ausländische Unternehmen sind gleichwertige Bescheinigungen vorzulegen. Stützt sich ein Bewerber/Bieter zum Nachweis seiner Eignung auf andere Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder sind die Eigenerklärungen und Bescheinigungen auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen. Werden die Kapazitäten anderer Unternehmen gemäß § 6d EU Abs. 1 VOB/A in Anspruch genommen, so muss gemäß § 6d EU Abs. 3 VOB/A die Nachweisprüfung auch für diese Unternehmen erfolgen. Gemäß § 6d EU Abs. 1 Satz 5 VOB/A hat der Bieter die Möglichkeit, andere Unternehmen, deren Kapazitäten der Bieter in Anspruch genommen hat, einmal zu ersetzen, wenn dieses Unternehmen einschlägige Eignungsanforderung nicht erfüllt oder bei diesem Ausschlussgründe gemäß § 6e EU Abs. 1 bis 5 VOB/A vorliegen

Critère: Effectif moyen annuel

Description du critère de sélection: Angaben zu Arbeitskräften

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Angabe zur Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: Es werden drei Referenzprojekte gefordert und bezüglich der Ähnlichkeit der Aufgabe , Flächengröße und Auftragsumfang bewertet. Jedes der drei Projekte erhält eine Gewichtung von 25%

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Pondération (pourcentage, valeur exacte): 75,00

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: Erfahrung mit stabilisierten Oberflächen

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Pondération (pourcentage, valeur exacte): 25,00

Informations sur la seconde étape d'une procédure en deux étapes:

Nombre minimal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 3

Nombre maximal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 3

La procédure se déroulera en plusieurs étapes. À chaque étape, certains candidats peuvent être éliminés

L'acheteur se réserve le droit d'attribuer le marché sur la base des offres initiales sans mener de négociations

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Preis

Description: Preis

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 50

Critère:

Type: Qualität

Nom: Leistungskriterien

Description: Die Leistungskriterien orientieren sich an der Attraktivität und Höhe der geplanten Hügel, Einbauten und der angebotenen Lösungen. Auf ein ansprechendes Konzept zur Verbindung des notwendigen Schutzes der Bestandsbäume mit einer maximalen Nutzbarkeit in der Gesamtanlage wird dabei besonderer Wert gelegt. Die Stadt Nürnberg bevorzugt eine Bauweise, die Unterhaltsmaßnahmen lang-fristig kostengünstig macht (s.o.). In diesem Zusammenhang sind Nebengebäude zur Stabilisierung der Oberflächen im Rahmen der genannten Vorgaben durchaus erwünscht. Es ist geplant, den Bietern die Gelegenheit zu geben, ihre Angebote in Bezug auf die Leistungskriterien in einer Onlinepräsentation kurz vorzustellen und evtl. Fragen zu diesen Kriterien abzuklären. Dabei handelt es sich nicht um Verhandlungsgespräche im Sinne des Vergaberechts. Die Kalkulationsblätter zur Preisermittlung 221 oder 222 und Aufgliederung der Einheitspreise 223 sind mit dem Angebot einzureichen.

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 50

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand
Date limite de demande d'informations complémentaires: 13/04/2026 23:59:00 (UTC+02:00)
Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale
Adresse des documents de marché: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/ed35adf4-8a34-4c66-b79a-e5585d246df7>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de la procédure:

Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner: 12/05/2026

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/ed35adf4-8a34-4c66-b79a-e5585d246df7>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des demandes de participation/candidatures: 21/04/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabepflichtstelle Regierung von Mittelfranken (VOB-Stelle)

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Stadt Nürnberg, Rechtsamt, Abteilung 3-VMN

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Vergabepflichtstelle Regierung von Mittelfranken (VOB-Stelle)

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Stadt Nürnberg - Servicebetrieb Öffentlicher Raum
Numéro d'enregistrement: 75319f29-bfdb-4a73-8360-cb1c29695799
Département: Stadt Nürnberg - Servicebetrieb Öffentlicher Raum
Adresse postale: Sulzbacher Str. 2-6
Ville: Nürnberg
Code postal: 90489
Subdivision pays (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)
Pays: Allemagne
Point de contact: SÖR/1-G
Adresse électronique: siegfried.stadler@stadt.nuernberg.de
Téléphone: +49 91123120369
Adresse internet: <https://www.soer.nuernberg.de>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Vergabeprüfstelle Regierung von Mittelfranken (VOB-Stelle)
Numéro d'enregistrement: bbbd26c1-f970-4ab8-aa94-05eecf818e73
Département: VOB-Stelle
Adresse postale: Promenade 27
Ville: Ansbach
Code postal: 91522
Subdivision pays (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)
Pays: Allemagne
Point de contact: VOB-Stelle
Adresse électronique: vob-stelle@reg-mfr.bayern.de
Téléphone: +49 98153-1746
Télécopieur: +49 98153-1739
Adresse internet: <https://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Stadt Nürnberg, Rechtsamt, Abteilung 3-VMN
Numéro d'enregistrement: 42c9c6cf-cf68-4f0a-863c-fd6e52b1ce0d
Adresse postale: Bauhof 9
Ville: Nürnberg
Code postal: 90402
Subdivision pays (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)
Pays: Allemagne
Adresse électronique: VMN@stadt.nuernberg.de
Téléphone: +49 911231-4831
Télécopieur: +49 911231-4209
Adresse internet: <https://www.nuernberg.de/internet/rechtsamt/vergabemanagement.html>

Rôles de cette organisation:

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

8.1. ORG-0004

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: dce6d271-1ffe-4ce3-80e2-ef08b42c5d3d - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 19/03/2026 07:38:33 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 194003-2026

Numéro de publication au JO S: 56/2026

Date de publication: 20/03/2026